

stawy pokazana została współczesna sztuka ludowa, w cz. II — inspiracje. Szczegółowe omówienie wystawy zamieszczamy w numerze. Scenariusz opracował red. Aleksander Jackowski, ekspozycję — Krzysztof Burnatowicz.

20.III — w Państw. Muzeum Etnograficznym w Warszawie otwarty został pokaz prac przeznaczonych na wystawy, które zorganizowane zostaną w Belgii z okazji festiwalu pn. „Folklor europejski — 75”.

Na wystawie warszawskiej zgromadzono ok. 360 eksponatów, pochodzących z 16 muzeów etnograficznych z całego kraju.

26—28.III — trwały I Krapkowieckie Targi Kroszonkarskie, w których uczestniczyli artyści ludowi z terenu powiatu. Targi poprzedzone były konkursem, w którym udział wzięło ponad 50 artystów ludowych. Nagrody I otrzymali: Anna Kostka ze Ścigowa, Elfyda Siemert z Choruli, Jerzy Lipka z Gogolina; nagrody II — Elżbieta Pokuta i Maria Labisz z Malni, Gerda Klimek z Kamienia Śl. oraz Elżbieta Pazar z Obrowca.

Nagrody w wysokości 1.000, 700, 500 zł zostały ufundowane przez opolską Cepelię, Urząd Woj. i Pow. w Krapkowicach.

III — w PDK w Kościerzynie otwarta została wystawa rzeźby ludowej i plastyków amatorów. Pokazano prace 17 autorów, m.in. Adama Zwolakiewicza i Apolinarego Pastwy.

III — w Galerii Sztuki Ludowej „Folklor” w Białymstoku czynna była wystawa wycinanki kurpiowskiej artystów z kolneńskiego: Stanisławy Niedźwiedzkiej z Baby, Marianny Trzcinika z Serafina i Marianny Kzebka z Wyżegi.

III — w Bydgoszczy odbył się II Wojewódzki Przegląd amatorskiej

twórczości plastycznej. Nadesłano 207 prac z dziedziny malarstwa, rzeźby i grafiki.

III — w Muzeum Ceramiki w Bolesławcu czynna była wystawa pn. „Malowane Powiśle”. Pokazano tu malowanki i wycinanki, malowane skrzynie i hafty.

III — w Słupsku, w Młynie Zamkowym czynna była wystawa pn. „Złotogłowie i wielobarwny haft kaszubski”.

III — w PDK w Międzychodzie czynna była wystawa malarstwa plastyków-amatorów, na której zaprezentowano dorobek konkursu wojewódzkiego. Spośród 244 prac nadesłanych na konkurs przez 65 autorów jury zakwalifikowało na wystawę 110 obrazów.

III — w Muzeum Mazowieckim w Płocku czynna była pokonkursowa wystawa ceramiki artystycznej, na której pokazano wyroby 15 artystów z woj. warszawskiego.

III — w Toruniu, w ramach zorganizowanych przez Muzeum Etnograficzne „Spotkań z folklorem” odbyła się wystawa-kiermasz artystów podhalańskich: Heleny Roj-Gąsienica i Zdzisława Walczaka. Wystąpili też podhalańscy instrumentalści i gawędziarze ludowi.

III—IV — w Muzeum Ziemi Kłodzkiej czynna była wystawa sztuki ludowej tego regionu.

Polska sztuka ludowa za granicą

17—24.III w Ostrawie (CSRS), w ramach Tygodnia Przyjaźni Czesko-słowacko-Polskiej czynna była wystawa pn. „Sztuka ludowa na Śląsku”. Pokazano tu ceramikę, rzeźbę w węglu, wyroby ze srebra, stroje ludowe,

a także malarstwo i grafikę plastyków-amatorów.

I — w Troyes (Francja) odbyły się Dni Francusko-Polskie, zorganizowane przez Towarzystwo France-Pologne. W sali reprezentacyjnej merostwa otwarto z tej okazji wystawę pn. „Oto Polska”, na której pokazano m.in. sztukę ludową.

Inne

I — z okazji inauguracji nowego roku kulturalno-oświatowego w Lublinie wręczono Medale XXX-lecia PRL trzem twórcom ludowym: poecie — Stanisławowi Buczyńskiemu z Kotorowa, pow. Hrubieszów, garncarzowi — Jerzemu Witkowi z Urzędowa, pow. Kraśnik oraz kowalowi — Edwardowi Bychawskiemu z Borowa, pow. Krasnystaw.

Ministerstwo Kultury i Sztuki przyznało odznaczenia państwowe czterem twórcom ludowym: Złoty Krzyż Zasługi otrzymał garncarz — Eugeniusz Piotrowski z Pułuska, Srebrne Krzyże Zasługi — Stanisław Korpa z Rudy, pow. Sieradz — za rzeźbę i malarstwo, Zofia Wiechno z Wierznowic, pow. Łowicz — za wycinanki oraz Maria Wojtyła z Zalipia, pow. Tarnowskie Góry — za malarstwo.

15.II — odbyło się wręczenie dorocznych nagród im. Jana Pocka, ufundowanych dla twórców ludowych. W tym roku nagrody otrzymali: Stanisław Buczyński — poeta, Kotorów, pow. Hrubieszów; Edward Bychawski — art. kowal, Borów, pow. Krasnystaw; Władysław Kamiński — rzeźbiarz z Brzozówki, pow. Ropczyce; Jerzy Witek — art. garncarz, Urzędów, pow. Krasnystaw. Nagrodę zespołową otrzymał wiejski kabaret „Rzep” z Krzczonowa, pow. bychawski.

S U M M A R I E S • P E R I O D I C

SUMMARY OF ARTICLES

Ksawery Piwocki — THE REMARKS ON THE QUESTION OF THE SO-CALLED CONTEMPORARY FOLK ART

Piwocki is reminding his essential theoretical principles which are included in the publications: he is identifying the folk art in Poland with the arts and crafts, performed by the peasants. He feels this is a historical phenomenon and the genesis of that phenomenon — is reaching — in his opinion — as far back as the XVIIth century; the most important characteristics in as far as the contents and the style are concerned, have themselves developed in the XIXth century. It is only then that the class selfknowledge on one hand, and the improvement of the material situation — on the other hand — allowed for the peasantry to develop artistic activity of their own. In the folk art of the XIXth century many remnants of the earlier epochs have been preserved, which allowed for the romantics to seek for

the pre-slavic traditions in that folk art, and to believe in the changeable and a historical character of that art.

Contemporary folk artists are working for the urban recipient while those of earlier times have been satisfying the requirements of their own milieu and these requirements were laid upon the genesis of the folk art activity. The change of the recipient has had an impact not as much on the form of the folk art, as on the contents and the ideas of the character of folk art; that already has had been visible in the period between the world wars. Among the artistic activity of folk artists, close still in the expression and because of mentality represented, to the art of the XIXth century, the first sign of the changes coming, was strong individualization of the form and its expressive characteristics — its own environment has been already not pressing for any corrections. At the same time, the art performed, by the peasantry for their own purposes begins to become more and more „c h e a p” as far as artistic good taste is concerned, tends

to become „country-fair-like” — is obviously lowering its artistic values, and becomes steadily very distant from the influences of the traditional „classic” folk art.

In the twenty years between the world wars, „Bazaars”, and after World War II, „CEPELIA” — Cooperatives, became the practical representatives of the idea to preserve for future the forms of true folk art. This aim however has not been fulfilled by either of these institutions. What happened was unfortunately very far from the original idea — i.e. — automatic multiplying of the patterns, even if the performers happen to be much talented artists. Such mass production of the objects of folk character — in many European countries, is according to the opinion of the author, a phenomenon that cannot be possibly avoided. This phenomenon also — feels the author — cannot be condemned, or the production of such kind cannot possibly be replaced by anything else — as it has already found numerable customers and recipients. It is only necessary, as the author thinks, to understand clearly and well, the essence of the phenomenon discussed.

Simultaneously with the disappearance of the former folk art — the industrial society turns more and more obviously to the different forms of artistic activity having primitive, or amateur like character. The author is here reminding after Jung — the idea of the „purifying” properties of the manual work for the man. More and more people refuse to the idea of „passive only” consumption of the plastic productivity. There are among them people who — for different reasons, have had been alienated from the society, as well as the people whom you can — in the colloquial sense of the word call quite „normal”.

The naive art is presently very fashionable because of the contemporary art being not understandable and socially useless. This fashion is seriously endangering the authenticity of the naive art and it will obviously disappear as did all the previous fashions, it is however worthwhile to occupy ourselves with task of the documenting the naive art — irrespectively of it. It is also necessary as long as it is finding the customers, to continue the „CEPELIA”'s „production”.

Aleksander Jackowski — THE FOLK ART — A RELICT OR LIVING VALUE

The author's considerations are based upon the broader cultural background and while he is taking into account the social and economical background of peasant art and its connections with the tradition he concentrates upon the problems of the plastic art of the contemporary inhabitants of village and small town. Jackowski is trying to embrace the entire complexity and diversity of the phenomena associated with that art, in order to suggest their preliminary classification.

The outcoming point for the author's considerations is the definition of the reasons for the folk culture being different. Here the fact was mentioned that the peasantry has had been economically and politically — handicapped as well as the fact that they lacked the access to the sources of knowledge, that is — elements of a negative character. The traditional peasantry has been forming the isolated and compact environment and its culture has been shaped as a consolidated summary of the norms, habits and the artistic forms, strongly based upon the tradition which have been created and — accepted by the whole group. The fundamental principles of the plastic thinking have been directing in the collective conscience which has been steering the development of the creative individuals: — their invention has not been — true enough — limited but it has been subject to the certain principles and the perceptive possibilities of the group. The development of the artistic forms has been progressing through the evolution of variants, following each other. A style characteristic for the individual domains of art and different regional groups had been created. Consolidation of the essential principles of the plastic thinking in the collective conscience has been giving to the folk art the possibility to assimilate and reshape the patterns taken from the outside.

Besides the creativity accepted by the village society and representing the mainstream of the folk art there have always been existing in parallel to this mainstream the creativity of the people from the village-margins-freaks, handicapped and the like. The other kind of folk art's margin has been represented by the creativity of the suburbs or outlets, by the art from the village-fairs, etc. Both kinds of creativity have been unnoticed by many research workers

in the field. The concept of the folk art has been shaping itself in the period of the turning of the XIXth — XXth centuries, at the time when, mainly the values of the style, and ornament — were accentuated.

In that way the stereotype of the folk art had been effected, and it was difficult to break up this stereotype, which however proved to be necessary — under the pressure of the new phenomena, and in the light of the deepened theoretical views, and — adopting the Marxist methodology. The base on which old folk culture has been forming was changed and the negative influence which separated until then the folk classes from culture of the more educated („the enlightened”) — classes was stopped, they are simultaneously influencing the people, the patterns of the other, and very different environments. The village is no longer isolated, and it is not any longer representing the compact milieu. The links with the old tradition in cultural sphere have presently a character of a relict, or it is associated with the deliberate choice. The present state is rather a passing stadium of the decomposition of old culture which does not exist any more in its crystalized form. For that reason, the folk art has lost presently the ability to accommodate the new patterns to its own needs. The folk art indeed ceased to be the only form of the creative expression of the village, it becomes steadily more and more autonomous the value in the national culture. The situation of the contemporary folk art is characterized, accordingly to the author by the number of phenomena which can be characterized, or classified generally in five groups —

1. The feeling of the links with the old folk culture and the continuation of its different forms, that concerns first of all — the older people, inhabiting less — developed economically, regions of the country.

2. The living, still vivid memory of the former abilities especially as far as the handicraft is concerned, among the broader group of people, originating from the village. Among them are recruited numerable producers who supply „CEPELIA” — Cooperatives shops with various articles, and those employed in „CEPELIA” — workshops. Their creativity, based on old patterns is sometimes only copying, in fact. The creativity's popularity and its 'selling' changes are being determined by the urban society interest in it, and requirement of that society for such products; while the formal character is being principally influenced not so much by its own environment, already, as the customers usually through the „CEPELIA”'s ethnographical and plastic supervision. The majority of the creators of that groups is composed of the people who are choosing „the folk style”, sometimes only because of the fact that to make for instance, some sculptures or handicrafts, in accord with the principles of such „folk style” — „automatically” guarantees the sale of such items. At the same time the village artists are creating, by whom the folk style is indeed accepted quite consciously, and who consider such style to be for them the most proper way of artistic expression. Understating of the choice and the definition of the style of their creativity, differs very essentially the contemporary creators, from the old-time ones, who did not realize indeed, that they were „the folk creators”.

3. Appearance of the traditional schemes of the folk art outside of the folk culture's base. Such phenomenon, defined by Professor Burszta as „Folklorism”, embraces broad scope of creativity, among them amateur artistic creativity, as well as far reaching recreations of the folk inspirations, created by the outstanding plastic artists. The folk art and creativity is being „referred to” by various people, by the people from much varied milieu, and representing very different levels of education, and knowledge. An example for the autonomization and depersonification of the folk articles, and for the separation of the object from its creator, — is also the entire „production” of the souvenirs, having either regional or national character, or both.

4. The existence of certain esthetic habits in the conscience of the inhabitants of villages and of the urban population of the peasant origin. The author is here considering the problem of the village-fair articles, „the bazaar creativity”, which by many research workers have been identified with the „folk art”. Jackowski recognizes the fact that certain formal properties associate „the bazaar — articles” with those of genuine folk origin and value — and consequently, he is not refusing to accept the primitive, bourgeois esthetic „tastes” by the village environment, but he is demonstrating to the effect that above situation is rather a proof for the decomposition of the former esthetic norms, than for creating a genuinely new style. In the above described situation, we can classify the contemporary environ-

mental or local fashions, for instance, — decorating the houses, or making some artistic objects of the religious character, pertaining to burials, cemeteries, etc. Such phenomena, indeed deserve our attention as a sign of the going on changes in as far as the human tastes, likings and the social esthetic initiatives — are concerned. However, the mechanism of such phenomena being accomplished, it is truly analogical to the accomplishment of the „fashions”, in the folk art, which is not the sufficient reason to consider the phenomena of that nature as — authentically — folk.

5. The spontaneous creativity shaping itself behind the reach of the patterns of the esthetic culture, or its influences. The contemporary folk creativity and the bordering phenomena, are an example for the zonal character of the borderlines in culture. It is not possible to make any distinct borderline between the objects of old and new folk art, a contemporary one, such in turn cannot possibly be divided from the naive creativity and the “personal expression” art, understood in the sense — “l'art brut”. This is especially very clearly visible in the sculpture. Analyzing the role of the folk art in the contemporary Polish culture, the author is focusing his attention at the phenomenon of the mutual associations, and interdependencies with the national historical past which results in such a folk art being considered to be the most “Polish” one. In the era of the international tourism, therefore, there is growing requirement for the folk art, and the folklore, which — unfortunately — is connected with the phenomenon of the commercialization of such art, and also in its functioning, primarily, or first of all, in the mass culture. The incorporation of the folk art into the mass culture had a very positive effect on the attitude of the villagers towards their own tradition. It stopped to be, in the villager's eyes — the synonym of their former backwardness, it becomes to be a reason for being proud, indeed. In order the folk art, the best one, which brought into the artistic achievement of the Polish culture, very serious share, could regain its high rank in the contemporary life, the author is suggesting to exhibit its best masterpieces in the National museums, as well as to introduce the lectures in the folk art at the institutions of the higher education, at the colleges, and the universities, finally — he is suggesting a wise policy of the expositions and publications. Considering and analyzing the forms of the protection of the folk art, Jackowski is mentioning specifically its emergency forms, such as for instance, supporting those creators still active in the traditional branches of the creativity, and acting in the future, in the developed society, when the time for working, and the time for relaxing — will not be any more strictly divided (similarly, as it happened to be in the folk culture). It will be important for the human activity not to be limited to the field of their activity in professional life, but also to be engaged in the active participation in the culture. The creative activity, also the plastic activity may then become one of the more important ties between the broader circles of the human society.

Barbara Baziolich — CONTEMPORARY TRENDS OF THE DEVELOPMENT OF FOLK ART IN UPPER SILESIA

The author is performing analysis of the main domains of plastic art and craft presently performed by the population of the villages and small towns in Upper Silesia, presents

description of their formal characteristics and considers their associations with the traditional folk art.

The Upper Silesian region of Poland, the most urbanized one of all the Polish provinces, represents truly a region where you can speak of a direct continuation of the traditional folk art only as an exception. Some early forms of the ornamentation are often manufactured on the basis of reconstruction in the “CEPELIA”'s cooperatives. They are really manufactured by the art craftsmen, who still remember the traditional crafts, or those specially trained for the purpose — in the different arts and crafts.

At the same time, there is in existence an art performed for one's own environment, characterizing itself by the forms associated with the tradition.

The third branch of the vivid plastic art in Upper Silesia is the sculpture and the amateur painting, in particular — they are broadly developed in the milieu of the miners, who are thus creating an art, characteristic of their own group.

Romualda Hankowska — THE PAINTED ROOM INTERIORS IN KUJAWY

This article is sacrificed to the paintings on the rooms' walls (and sometimes also on the outer walls of the houses) made temporarily by the women in several villages in Kujawy region. The painting of this kind has been developing since the 50-ties, thanks to the competitions, organized by the Kujawy Regional Museum in Włocławek, the region's principal town. In the following competitions more and more painters are participating, and the patterns composed by the participants of the different competitions, enrich themselves gradually. The author is presenting a hypothesis that the painting of the rooms has been one of the traditional branches of the interior decorating in Kujawy region. Truly enough, we are lacking any preserved examples, or documents (with the exception of the very simple patterns, where the blue paint has been used on the white background) confirming the existence of such ornamentation in the XIXth century, or earlier, we can however assume that such a decorating existed indeed, on the basis of the analogy with the neighbouring regions, and some forms of the preserved in the Kujawy region ornamentation elements (for instance, in the case of the ornaments being treated with the sand).

The most interesting painting achievements belong presently to the women from the village Świątkowice. Here such painters as Mrs Władysława Włodarzewska, Mrs Eleonora Adamska and Mrs Maria Żołnowska, are painting. Here also is painting a known handicraft-artist Mrs Zofia Szmajda, living near Świątkowice in the village Gajówka. In Żarnów near Przedece, where the tradition of the sand ornamenting is still vivid, in the last years the women knowing the sand ornamentation, began to paint the rooms. Near Chodcza, the interior of the house, is painting Mrs Wiktoria Banasiak, who has been creating for years for herself, and quite recently, she was „discovered” thanks to the Museum's terrain research expedition.

In 1974, the desire to participate in the competition of interior paintings had for the first time, expressed by several women — painters from the Wrocław Factory of Faience. Approved on the basis of an experiment, they created quite interesting compositions on the large sheets of paper. One of them Mrs Halina Olesińska has in addition decorated the walls of her house.

РЕЗЮМЕ

Ксавери Пивоцки — К ВОПРОСУ ТАК НАЗ. СОВРЕМЕННОГО НАРОДНОГО ИСКУССТВА

Пивоцки возвращается к своим основным теоретическим предпосылкам, заключенным в опубликованных трудах. Он отождествляет в них народное искусство Польши с творчеством крестьян. По его мнению это историческое явление, генезис которого датируется XVI в. Расцвет этого искусства наступил в XIX в., когда определились важнейшие черты этого вида творчества — его содержание и стилевые особенности. Именно тогда, с одной стороны классовое сознание, а с другой улучшение материального положения дали крестьянам возможность развернуть собственное творчество. В народном искусстве XIX века сохранилось много пережитков более ранних эпох,

в связи с чем романтики стали искать в нем следы древних славянских традиций, уверовав в неизменность этого искусства, независимо от исторических условий.

Современные народные художники работают для городского потребителя, в то время как прежде они удовлетворяли запросы собственной среды, нужды которой легли в основу народного творчества. Перемена потребителя отразилась не столько на форме, сколько на содержании и идейном характере народного искусства, что стало очевидным уже в межвоенный период. В творчестве народных умельцев, которые по своему образу мышления были еще близки художникам XIX в., первым признаком происходящих перемен явилась сильная индивидуализация формы и ее отличительные черты — собственная среда

не навязывала уже корректив. В то же время творчество крестьян, предназначенное для удовлетворения собственных потребностей (настенные коврики) приобретало все более ярмарочный характер, постепенно нарушая традиции классического народного искусства.

В межвоенное двадцатилетие „Базары“, а после войны „Цепелия“ стали последователями и практически исполнителями идеи сохранения форм чистого народного искусства. Но ни „Базары“ ни „Цепелия“ не сумели должным образом осуществить это задание. В результате стали появляться лишь бесконечно повторяемые, бездушно воспроизводимые образцы народного искусства даже и в тех случаях, когда исполнителями были талантливые художники. По мнению автора такого рода массовое производство предметов народного характера распространено во многих европейских странах, неизоеженное явление. Его нельзя порицать, как и нельзя ничем иным заменить этот вид производства, пользующийся сбытом. Необходимо лишь отдавать себе отчет в значении этого явления.

Однако, наряду с отмиранием старого народного искусства можно отметить, что современная индустриализованная общественность стала проявлять все больший интерес к различным формам творчества любительского дилетантского характера и к примитивам. Здесь автор вслед за Юнгом отмечает благотворное влияние ручного труда на человека. Люди все чаще перестают мириться лишь с пассивным потреблением изделий пластического искусства. Среди них имеются равно лица, которые в силу тех или иных обстоятельств очутились вне общества, как и люди, которые в обычном значении этого слова, вполне „нормальны“.

В настоящее время „наивное“ искусство стало чрезвычайно модным, так как современное искусство кажется непонятным и общественно непригодным. Надо полагать, что эта мода, угрожающая подлинному характеру наивного искусства, пройдет, как всякая иная мода. Все же независимо от этого, стоит заняться документацией наивного искусства. И до тех пор, пока оно пользуется спросом, надо поддерживать „продукцию“ Цепелии.

Александр Яцковски — НАРОДНОЕ ИСКУССТВО — РЕЛИКТ ИЛИ ЖИВОЕ ТВОРЧЕСТВО

Свои рассуждения автор опирает на широкую культурную основу, учитывая обстоятельства и связь с традициями крестьянского искусства, сосредоточив внимание на проблемах пластического творчества современных жителей деревни и маленьких городов. Яцковски пытается охватить связанные с этим видом творчества явления во всей их сложности и разнообразии, чтобы установить и предложить их предварительную классификацию.

Исходной точкой выводов автора является дефиниция причин своеобразия народной культуры. Ими было экономическое и политическое неравенство, закрытый путь к знаниям, т.е. факторы негативного характера. Традиционная деревня являла собой изолированную сплоченную среду, а ее культура создавалась и формировалась как тесно связанная сумма норм и обычаев, в искусстве же — художественных форм, прочно опирающихся на традиции, созданных и принятых всей группой. Основные принципы художественного мышления прочно вошли в общественное сознание, которое руководило развитием творческих личностей. Их помыслы не были строго ограничены но не все подчинялись определенным правилам и способности группы к восприимчивости. Развитие художественных форм происходило путем эволюции очередных вариантов. Создавался стиль, характерных для отдельных видов творчества и региональных групп.

Упрочение основных принципов художественного мышления в общественном сознании давало народному творчеству возможность ассимилировать и видоизменять образцы, заимствованные извне.

Рядом с творчеством, одобренным деревенской общественностью и составляющим главное течение народного искусства, всегда параллельно существовало творчество людей, выброшенных деревенской общественностью за борт: чудаки, калеки. Другой род за-

дворок народного искусства составляло творчество предместий, ярмарочное искусство.

Многие исследователи не уделяли внимания этим видам творчества. Понятие народного искусства формировалось на переломе XIX и XX вв., т.е. в период, когда главным образом подчеркивались стилевые и декоративные достоинства этого искусства.

Таким образом возник стереотип народного искусства, который трудно было нарушить; однако это стало необходимым под воздействием новых явлений, а также в связи с углублением теоретических основ и принятия марксистской методологии.

Ввиду того, что изменился базис, на котором развивалась старая народная культура, а также перестали действовать отрицательные факторы, которые не допускали народные массы к культуре просвещенных слоев общества, на народ стали одновременно действовать образцы различных общественных групп. Теперь деревня уже не изолирована и не представляет собой однородную среду. Связь со старой культурной традицией имеет теперь либо реликтовый характер, либо является результатом сознательного выбора. Настоящее положение вещей — это переходная стадия декомпозиции прежней культуры. Но не поэтому народное творчество утратило способность приравнивать новые образцы к своим потребностям, которые уже приобрели вполне определенную форму. Народное искусство уже не является единственной формой творческого выражения народной культуры, но оно становится ее все более автономной ценностью.

По мнению автора о состоянии современного народного искусства свидетельствует ряд явлений, которые могут быть в общем разделены на 5 групп.

1. Чувство связи со старой народной культурой и преемственность ее форм, что в первую очередь касается людей старшего поколения, проживающих в более отсталых экономических регионах Польши.

2. Память о прежнем мастерстве, особенно в области рукоделий, сохранившаяся среди широкой группы людей деревенского происхождения. В этой группе находятся многочисленные умельцы, снабжающие магазины Цепелии и работающие в ее мастерских. Их творчество опирается на старые образцы и порой сводится только к копированию. О конъюнктуре их изделий решает спрос города, на формальный характер этих изделий влияет уже не среда исполнителей, но потребитель — обычно посредством этнографического и художественного надзора Цепелии. Большинство творцов упомянутой группы это люди, которые иной раз выбирают „народный стиль“ только потому, что, например, выполнение скульптуры или тканей согласно принципам этого стиля гарантирует их сбыт. Одновременно работают сельские художники, которые сознательно творят в народном духе, так как этот род художественного высказывания им наиболее близок.

Сознательный выбор и определение стиля своего творчества основным образом отличает современных творцов от прежних, не отдававших себе отчета в том, что они „народные творцы“.

3. Традиционные схемы народного искусства вне базиса народной культуры. Это явление, определяемое как „фольклоризм“ охватывает равно пастично, творчество любителей дилетантов, как и глубоко продуманные произведения известных художников, вдохновляемых народными. К народному искусству обращаются люди различных слоев общества, с различным уровнем знаний.

Примером автономизации и деперсонификации народных изделий, отрыва предмета от его создателя является весь сувенирный промысел регионально-национального характера.

4. Некоторые эстетические понятия в сознании жителей деревни и горожан сельского происхождения. В данном случае автор рассматривает вопрос ярмарочных изделий — базарного творчества, которое многие исследователи отождествляют с „народным искусством“. Замечая некоторые общие формальные черты как в ярмарочных изделиях, так и в народном творчестве, автор не отрицает что в деревенской среде иной раз воспринимают примитивную мешанскую эстетику как свою народную. По мнению Яцковского этот факт является скорее доказательством декомпозиции старых эстетических форм, чем созданием нового стиля.

Из ряда этих явлений можно выделить современную моду определенной общественной группы или же моду данной местности, например, декорация домов, изготовление могильных венков. Явления эти заслуживают внимания как признак перемен во вкусах и в общественной инициативе в области эстетики. Хотя механизм возникновения подобного явления аналогичен возникновению и совершенствованию различных видов моды в народном искусстве, то все же это мало убедительное доказательство его подлинной народности.

5. Спонтанное творчество, формирующееся вне влияния образцов культуры избранных групп.

Современное народное творчество и смежное явление свидетельствуют о незначительных отличиях в области культуры зависимо от места ее возникновения. Невозможно провести четкую границу между произведениями старого и современного искусства, которое в свою очередь нельзя отделить от наивного творчества и создаваемых под влиянием личных переживаний произведений, рассматриваемых как „*l'art brut*”. Это явление особенно отчетливо выступает в скульптуре.

Анализируя роль народного искусства в современной польской культуре, автор статьи обращает внимание на связь народного творчества с историческим прошлым народа, в силу чего оно воспринимается как искусство подлинно „польское”. Итак, в наше время распространения международного туризма растет спрос на изделия народного искусства, фольклор. К сожалению, это способствует развитию торговли упомянутыми изделиями и их распространению прежде всего в массовой культуре. Внедрение народного искусства в массовую культуру самым положительным образом повлияло на отношение деревни к собственной традиции. В глазах крестьян искусство это не является уже синонимом их прежней отсталости и становится предметом их гордости.

Для того, чтобы народное искусство — то лучшее — которое внесло в художественное достояние польской культуры значительный вклад, могло теперь вновь занять заслуженное достойное место, автор предлагает экспонировать в национальных музеях лучшие произведения, ввести курс лекций на эту тему в высших учебных заведениях и, наконец, проводить разумную выставочную и издательскую политику.

Рассматривая вопрос опеки народного искусства, автор говорит о необходимости окружить заботой тех мастеров, которые еще занимаются традиционными отраслями народного искусства, а также продумать план будущей деятельности в развитом обществе, когда время работы и время отдыха не будут четко разграничены (подобно тому, как это было в народной культуре). Важно, чтобы люди не ограничивали и не сводили свою активность лишь к профессиональной работе, но также принимали активное участие в культурной деятельности. Тогда творческая работа, в частности в области пластического искусства, может стать одним из важнейших звеньев, объединяющих широкие круги общественности.

Барбара Базелих — СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ НАРОДНОГО ИСКУССТВА В ВЕРХНЕЙ СИЛЕЗИИ

Автор анализирует главные отрасли изобразительного искусства, которыми занимается население силезских деревень и местечек, обсуждая изготавливаемые

там предметы. Рассматривает и характеризует формальные стороны этого вида творчества, а также его связь с традиционным народным искусством.

Силезский округ является самой урбанизированной частью Польши и поэтому лишь в исключительных случаях можно говорить о том, что в этом регионе продолжает развиваться традиционное народное творчество. Некоторые старые формы декоративного искусства (резьба, цешинская филигрань и кружева) часто выполняются в кооперативах Цепелии на основе реконструкции старых образцов. Исполнителями являются умельцы, которые еще помнят принципы традиционного ремесла, либо их выученики.

Наряду с этим существует творчество, которое служит удовлетворению нужд данной среды и отличается характерными традиционными чертами (например, занавеси и салфетки в местностях, где прежде плели кружева, либо маски колядников).

Третья отрасль живого пластического творчества Силезии это любительская скульптура и живопись, получившие особое развитие среди горняков, создающих искусство, характерное для их собственной группы.

Ромуальда Ханковска — РАСПИСНЫЕ ИЗБЫ В КУЯВСКОМ РЕГИОНЕ

Статья посвящена росписям на внутренних, и иногда также наружных стенах изб. В настоящее время этим занимаются крестьянки лишь нескольких кувявских деревень. Этот род живописи стал развиваться в 50-х годах благодаря конкурсам, которые организует Кувявский музей во Влоцлавке. В очередных конкурсах принимает участие все больше женщин и представляемые ими композиции становятся все разнообразнее и богаче.

Автор статьи предполагает, что роспись в избах была в свое время одним из традиционных видов декоративного искусства в Кувявском регионе. Правда, не сохранились образцы либо документы (за исключением очень незатейливых узоров „мазков”, наносимых голубой краской на белом фоне), которые могли бы служить подтверждением существования такого рода декоративного искусства в XIX в. или еще ранее; все же на основании аналогичных росписей в соседних регионах и некоторых сохранившихся форм кувявского декора можно предполагать что оно существовало (например песочные орнаменты).

В настоящее время к самым интересным принадлежат работы крестьянок из деревни Свѣтковице: Владиславы Влодажевской, Элеоноры Адамской и Марии Жолновской. Расписью занимается также известная вышивальщица Зофия Шмайда, жительница деревни Гаювка, расположенной поблизости Свѣтковице. В Жарнове близ Пшедча, где все еще жива традиция песочных орнаментов, женщины, которым знакомо этого рода искусство, стали в последнее время расписывать избы. Под Ходчей давно уже украшает росписями свое жилье Виктория Банасяк, никому прежде неизвестная. В настоящее время ее мастерство „открыто” благодаря исследованиям местного музея.

В 1974 г. о своем желании участвовать в конкурсе расписывания интерьеров впервые заявило несколько художниц влоцлавской фабрики фаянса. Организаторы конкурса решили провести этот эксперимент и художницы выполнили интересные композиции на больших листах бумаги, причем одна из них, Галина Олесиньска, расписала также стены своей квартиры.